

柏杨白话版资治通鉴 3

黃老之化



用强振土

黃老之治

、開疆拓土



3

司馬光撰
柏楊白話版資治通鑑

柏楊譯

黃老之治·開疆拓土

© 司马光 2011

图书在版编目 (CIP) 数据

黄老之治·开疆拓土 / (北宋) 司马光撰; 柏杨译.
—沈阳: 万卷出版公司, 2011.6
(柏杨白话版资治通鉴; 3)
ISBN 978-7-5470-1518-6

I. ①黄… II. ①司… ②柏… III. ①中国历史: 古代史—编年体—通俗读物 IV. ①K204.3-49

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第068033号

出版发行: 北方联合出版传媒 (集团) 股份有限公司

万卷出版公司

(地址: 沈阳市和平区十一纬路29号 邮编: 110003)

印刷者: 北京中印联印刷有限公司

经销者: 全国新华书店

幅面尺寸: 167mm × 234mm

字数: 390千字

印张: 23.5

出版时间: 2011年6月第1版

印刷时间: 2011年6月第1次印刷

责任编辑: 周莉莉 王亦言

封面设计: 林石楠

版式设计: 刘萍萍

责任校对: 陈文本

ISBN 978-7-5470-1518-6

定价: 35.00元

联系电话: 024-23284090

邮购热线: 024-23284050

传真: 024-23284448

E-mail: vpc_tougao@163.com

网址: <http://www.chinavpc.com>

常年法律顾问: 李福 版权所有 侵权必究 举报电话: 024-23284090

如有质量问题, 请与印务部联系。联系电话: 024-23284452

目 录



黄老之治·开疆拓土

公元前一六〇—前一二一年

黄老之治

●《黄老之治》导读/003

公元前二世纪四〇年代

●周亚夫屯军细柳/010

●七国之乱/031

前一五四年，吴、楚、赵、菑川、济南、胶西、胶东，七国起兵叛变，传书诸侯，要求诛杀晁错。皇帝刘启乃杀晁错，屠其族，以平七国之愤，七国不许，西向进兵……

●公主初嫁匈奴单于/053

公元前二世纪五〇年代

●太子刘荣罢黜/059

●酷吏郅都伏诛/063

前一四八年，临江王刘荣，被控侵占祖庙，下狱，欲求刀笔上书，郅都不准。魏其侯窦婴派人偷送进去，刘荣得以留下遗书，写毕自杀。窦太后得知孙儿惨死，怒不可遏……

● 梁王暗杀袁盎／065

刘荣被罢黜时，窦太后想教梁王刘武继承帝位，皇帝刘启允诺，袁盎却极力反对；刘武又曾请示自睢阳修筑甬道，直达长乐宫，袁盎也表反对，刘武对袁盎恨入骨髓……

● 刘启诬周亚夫谋反／078

前一四三年，周亚夫的儿子为老爹准备死后殉葬品，向营造署购买作废的盔甲盾牌五百件，命工人搬运，却不给工资，工人知道这些武器是私相授受，愤怒之余，径向政府检举，呈报皇帝刘启……

公元前二世纪六〇年代

● 罢黜百家 ● 独尊儒术／089

前一四〇年，刘彻下诏征求“贤良方正”人士，由刘彻亲自主持考试，题目是“古今治国之道”。应试的有百余人，采纳董仲舒的建议：“凡非五经之书及孔丘之著，皆予禁绝，不准流传。”自此，中国人的思想，遂被儒家学派完全控制。

● 攻击闽越王国／113

前一三五年，闽越王国国王骆郢，派出大军攻击南越王国，南越国王赵胡，不敢发兵抵抗，派人到长安呈递紧急报告，刘彻对南越的态度至为嘉许，遂出动大军南下攻击闽越王国。

● 马邑之役／125

前一三三年，王恢计诱匈奴深入马邑，打算利用伏兵一举歼灭，匈奴单于发觉阴谋，魂飞天外，迅速撤退，皇帝刘彻责备王恢，下狱；自此，匈奴汗国拒绝和解，不断攻击交通要道，与汉朝决裂，岁岁入侵。

● 灌夫骂座／132

公元前二世纪七〇年代

● 唐蒙通夜郎／144

● 张骞通西域／172

前一二六年，张骞自首都长安出发，向西深入，盼望跟月氏王国结盟，对匈奴展开

东西夹攻，不料，进入河西走廊后不久，就被匈奴汗国捉住，下令禁止离境；十年后，张骞不忘使命，向西逃亡……

● 卫青大破匈奴汗国／180

● 浑邪王投降／196

公元前一二〇—前九一年

开疆拓土

● 《开疆拓土》导读／203

公元前二世纪八〇年代

● 发行“白鹿币”／212

前一一九年，刘彻下令：用一平方尺的白鹿皮，四边绣上五彩花纹，称“皮币”，一张皮币，定价四十万钱。下令：王爵、侯爵、皇族，凡是到首都长安朝觐，或互相聘问，或参加祭祀大典，呈现礼物或贡物时，都要放在白鹿皮币之上。

● 李广自杀／216

前一一九年，汉政府大举攻匈奴，前将军李广深入沙漠，缺少向导，迷失道路，未能赶上与卫青会军，卫青派人责问失期原因……

● 封狼居胥山 ● 禅姑衍／219

● “腹诽”法／229

刘彻既制造“白鹿币”，询问颜异意见，颜异认为极不相称，刘彻大不高兴。张汤对颜异一向不满，遂在了一项检举颜异犯法的案件中，认为颜异在肚子里诽谤，应处死刑。

公元前二世纪九〇年代

● 刘彻封禅 ● 开始使用年号／272

前一一〇年，刘彻亲自登泰山祭祀天神，又在泰山山麓东北肃然山，祭祀地神，并建立神坛，规定：十月起，改称元封元年……

● 开始设“州” ● 置刺史 / 299

刘彻在位，武功烜赫，北方击败匈奴汗国，南方消灭南越、闽越，领土大幅扩张，在“郡”之上，再设“州”，每州设一刺史。

● 攻大宛取汗血马 / 317

前一〇二年，刘彻发兵，援助李广利攻大宛，大宛兵败，爆发政变，击斩国王，将人头呈献李广利，献出所有的汗血马。

公元前一世最初十年

● 苏武被软禁北海 / 330

● 李陵兵败 / 335

前九九年，李广利出酒泉，攻击匈奴右贤王，陷入重围，幸赖赵充国血战，脱险而归；李陵率步兵，从居延出塞，向北挺进，到达浚稽山，被匈奴骑兵团团包围，步兵难敌骑兵，伤亡惨重，李陵且战且走……

● 司马迁惨受腐刑 / 336

李陵被俘，刘彻大发雷霆，询问司马迁意见，司马迁认为李陵急赴国难，有国士风范，所以不死，并不是真的投降，而是等待适当时机，报效国家。刘彻暴怒，认为司马迁诈欺诬罔，处腐刑。

● 颁布《沉命法》 ● 法更残酷 / 343

● 皇太子刘据被逼反 / 361



回 公元前一六〇—前一二一年 回

黄老之治

《黄老之治》

导 读



《资治通鉴》在进入西汉王朝后，开始出现一种烦人的现象，那就是：不断刊出当事人的奏章，诸如“上书”“对策”之类，长篇累牍，活像老太婆的裹脚布。很多读者厌烦它厌烦到极点，从来都不看它。有些读者甚至索性用笔把它涂掉，免得扰乱视听。但它却多得要命，仅在《黄老之治》中，这些文章便占了大量篇幅。

读者所以厌烦这些文章，主要因为它用文言文写的，具有文言文夹缠混乱的缺点，再加上一个连一个陌生典故，使人望风而逃。这些困难，在翻译过程中，也头大如斗。不过我们必须了解，这些都是重要文献，当时社会的和政治的形态，以及人民的痛苦——时代的整个横断面，都在这些文件上历历呈现，它包含了太多和太重要的史料，像董仲舒五千余字的“对策”，竟使中国人的思想，被统一两千余年。像主父偃的“上书”，可从中了解汉匈战争中，由于西汉政府官员腐败，人民的悲惨命运，在对外抗战的光芒下，掩藏着多少血泪。

柏 杨

一九八三年十二月十五日

公元前二世纪

四〇年代（前一六〇—前一五一年）

西汉王朝

◎周亚夫屯军细柳。

◎七国之乱。

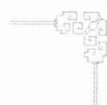
◎公主初嫁匈奴单于。

◎大月氏占阿姆河流域，压迫刹卡族南迁。

◎罗马军团在西班牙跟琉西泰尼阿人战争。



公元前一六〇年 辛巳



西汉·文帝后元 四 年



- 1 夏季，四月三十日，日食。
- 2 五月，西汉王朝政府（首都长安【陕西省西安市】）赦天下。
- 3 西汉帝（五任文帝）刘恒（本年四十三岁）前往雍县（陕西省凤翔县）。



公元前一五九年 壬午



西汉·文帝后元 五年



1 春季，正月，西汉王朝（首都长安【陕西省西安市】）皇帝（五任文帝）刘恒（本年四十四岁），出游陇西（甘肃省临洮县）。

三月，刘恒返雍县（陕西省凤翔县）。

秋季，七月，刘恒前往代国（首府晋阳【山西省太原市】）。

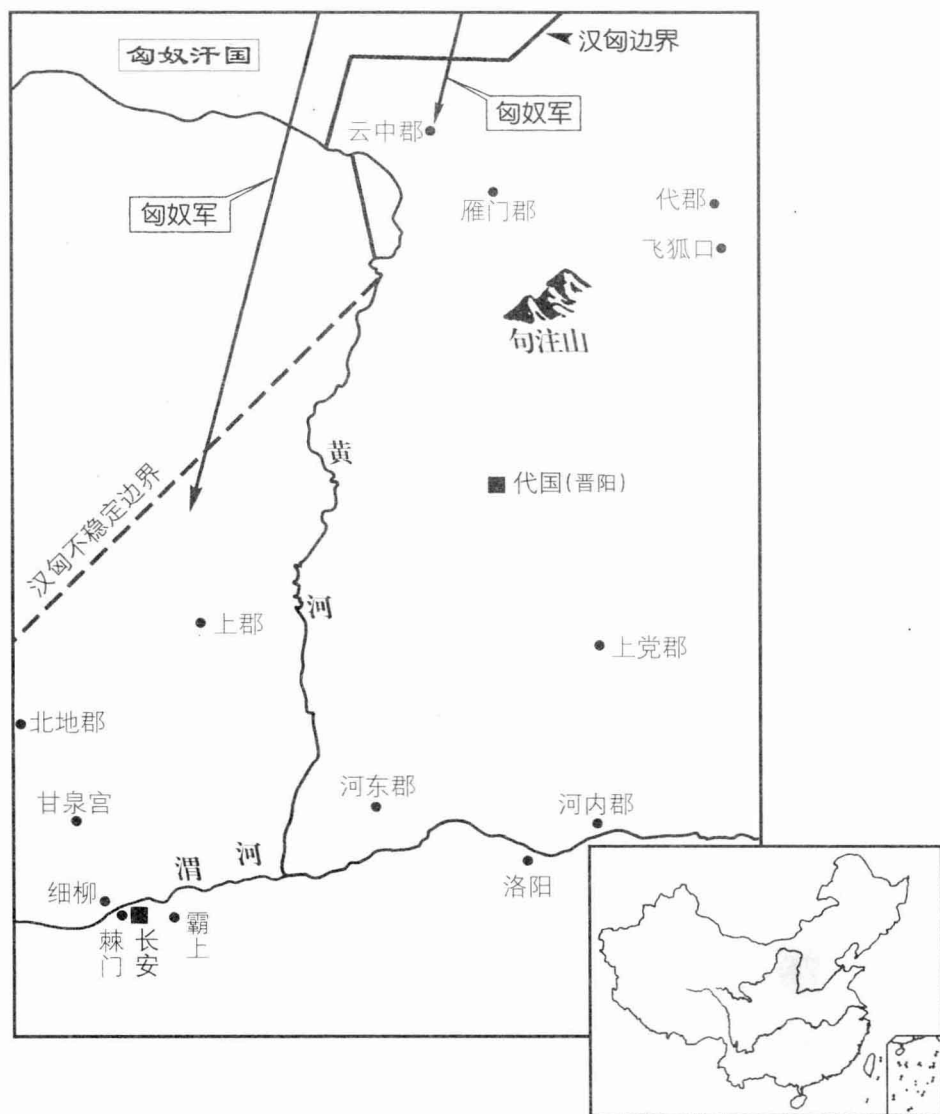


公元前一五八年 癸未

西汉·文帝后元 六年

1 冬季，匈奴汗国（王庭设蒙古国哈尔和林市）大举南下，三万人攻入西汉王朝（首都长安【陕西省西安市】）上郡（陕西省延安市），三万人攻入云中（内蒙古托克托县），屠杀掳掠，损失惨重，烽火直抵甘泉（陕西省淳化县西北），首都长安（陕西省西安市）震动（烽火台，乃古代的人造卫星，专门传递军事上紧急情况。从首都作放射形状，分别通往边疆或各封国，每隔十千米或十五千米，建筑高大的碉堡。碉堡上除了战士日夜二十四小时轮班眺望外，还储备木柴和狼粪。夜间燃起木柴，谓之烽火；白天燃起狼粪，谓之狼烟。据说，狼粪的烟，比较有凝聚力，直冲天际，不容易被风吹散。如果敌人发动攻击，烽火台燃起烽火狼烟，消息会很快传到首都，中央就可发兵赴援。如果首都都有难，各封国也可以立刻得到消息，起兵勤王）。

西汉帝（五任文帝）刘恒（本年四十五岁）任命高级国务官（中大夫）令（姓）免，当车骑将军，进驻飞狐（河北省涞源县南）。故楚国（首府彭城【江苏省徐州市】）宰相（相）苏意，担任将军，进驻句注（山西省代县西北二十五千米）。将军张武，进驻北地（甘肃省庆阳市环县东南马岭镇）。河内郡（河南省武陟县）郡长（太守）周亚夫，也当将军，进驻细柳（陕西省咸阳市西南）。皇族事务部长（宗正）刘礼，也当将军，进驻霸上（陕西省西安市东灞河畔）。祝兹侯徐厉，也当



公元前二世纪·前一五八年冬季 匈奴入侵